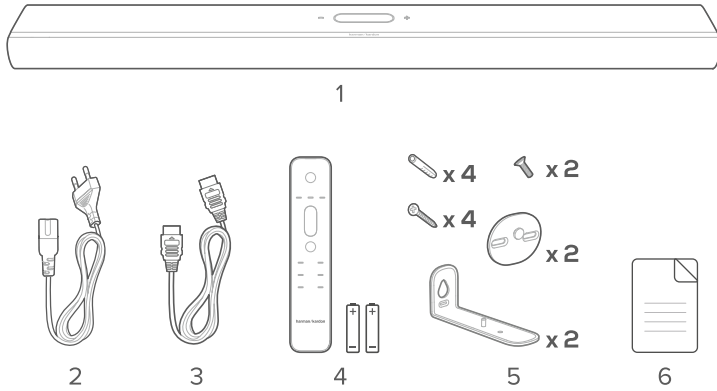
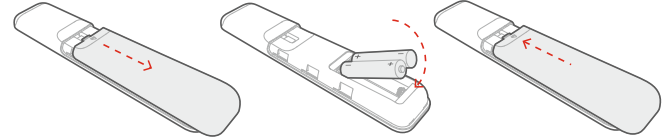


КОМПЛЕКТАЦІЯ



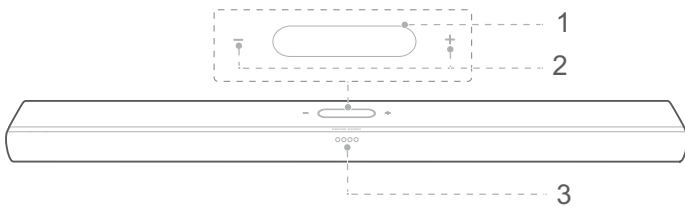
1. Основний блок
2. Кабель живлення
3. Кабель HDMI
4. Пульт дистанційного керування (з 2 батарейками типу AAA)
5. Комплект для настінного монтажу
6. Інформація про продукт та шаблон для настінного монтажу

Вставте батарейки перед використанням пульта дистанційного керування (батарейки AAA x 2)



ОГЛЯД

Передня та Верхня панелі



1. Сенсорний екран
 - Проведіть пальцем вгору/вниз, щоб перемикатися між головними екранами.
 - Торкніться піктограми, щоб обрати.
 - Торкніться ←, щоб повернутися до попереднього екрана, торкніться →, щоб перейти до наступного екрана.

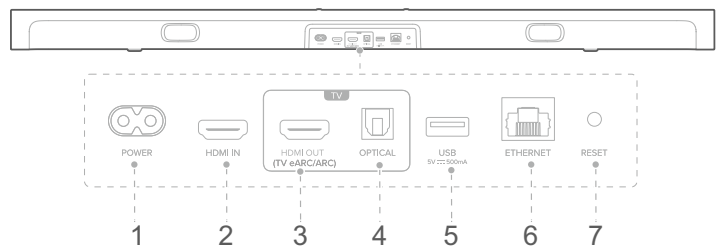
	Індикатор сигналу Wi-Fi.
	Торкніться, щоб обрати джерело (TV / HDMI IN / Bluetooth).
	Торкніться, щоб налаштувати параметри звуку.
	Торкніться, щоб налаштувати загальні параметри.
	Торкніться, щоб налаштувати параметри саундбара.
	Торкніться, щоб перевірити системну інформацію цього продукту.

2. - / + (Гучність)
 - Натисніть, щоб зменшити або збільшити гучність.
 - Натисніть обидва одночасно, щоб вимкнути звук саундбара

3. LED індикатори

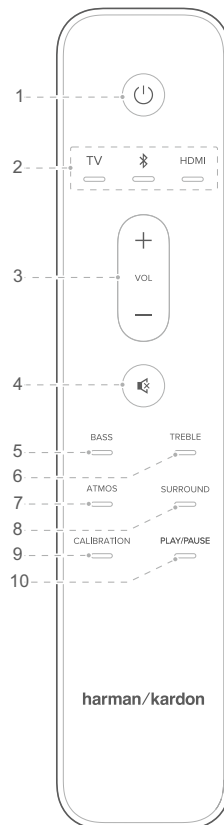
TV		Світить білим 3 секунди	Обрано джерело ТВ
HDMI		Світить білим 3 секунди	Обрано джерело HDMI
Bluetooth		Швидко блимає синім	Підключення Bluetooth
		Світить синім	Bluetooth підключено
		Повільно блимає синім	Bluetooth не підключено
Регулювання НЧ / ВЧ			-2
			-1
		Світить білим	0
			+1
			+2
ATMOS		Світить білим	Рівень 3
		Половина яскравості	Рівень 2 (за замовчуванням)
		Низька яскравість	Рівень 1
SURROUND		Світить білим	Рівень 3
		Половина яскравості	Рівень 2 (за замовчуванням)
		Низька яскравість	Рівень 1
		Приглушений	Рівень 0
Калібрування		Бігаючий білий	Виконується калібрування
		Світить білим 3 секунди	Калібрування виконано
		Повільно блимає білим	Помилка калібрування

Задня панель



1. POWER
 - Підключіть до кабелю живлення.
2. HDMI IN
 - Підключіть до виходу HDMI на цифровому пристрої.
3. HDMI OUT (TV eARC/ARC)
 - Підключіть до входу HDMI (eARC/ARC) на телевізорі.
4. OPTICAL
 - Підключіть до оптичного аудіовиходу телевізора або цифрового пристрою.
5. USB
 - USB-роз'єм для оновлення програмного забезпечення.
6. ETHERNET
 - Підключайтеся до домашньої мережі через Ethernet кабель.
7. RESET
 - Натисніть і утримуйте протягом 5 секунд, щоб відновити заводські налаштування.

Пульт дистанційного керування



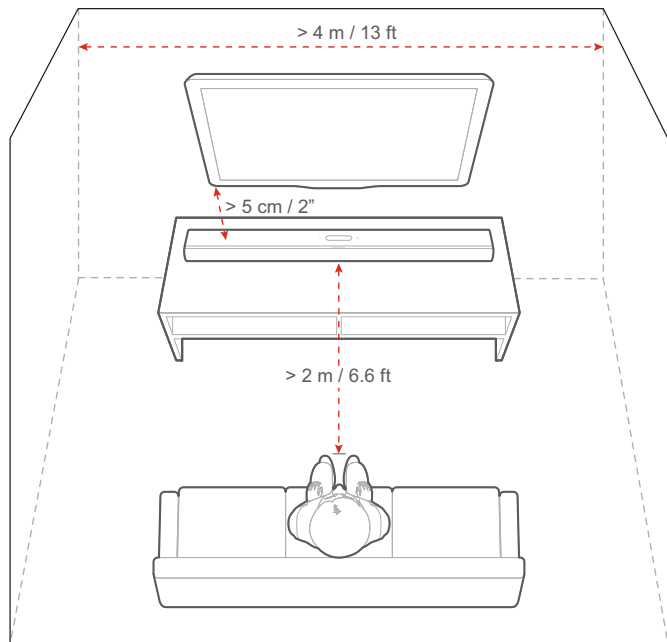
1. (ЖИВЛЕННЯ)
 - Увімкніть живлення або перейдіть у режим очікування.
2. Джерела
 - Оберіть джерело входу для звукової панелі: TV / HDMI.
 - Натисніть і утримуйте, щоб створити пару з новим пристроєм.
3. ГУЧНІСТЬ +/-
 - Збільшення або зменшення рівня гучності.
4.
 - Вимкнути або увімкнути звук звукової панелі.
5. НИЗЬКІ ЧАСТОТИ
 - Відрегулюйте рівень низьких частот звукової панелі або сабвуфера (якщо підключено).
6. ВИСОКІ ЧАСТОТИ
 - Налаштуйте рівень високих частот звукової панелі.
7. ATMOS
 - Оберіть рівень ефекту Dolby Atmos: 1, 2 (за замовчуванням) або 3.
8. SURROUND
 - Лише звукова панель: увімкнення або вимкнення Smart Surround (див. «Smart Surround»).
 - З додатковими задніми динаміками Citation Surround: відрегулюйте рівень гучності заднього динаміка об'ємного звучання.
9. КАЛІБРУВАННЯ
 - Натисніть двічі, щоб оптимізувати об'ємне 3D звучання для вашого унікального середовища прослуховування.
10. PLAY/PAUSE
 - Призупинити або відновити відтворення музики через Bluetooth або Wi-Fi.
 - Натисніть двічі, щоб перейти до наступної композиції.
 - Натисніть тричі, щоб перейти до попередньої доріжки.

ПРИМІТКА:

- Не всі музичні служби Wi-Fi можуть підтримувати елементи керування відтворенням/паузою.

РОЗМІЩЕННЯ

На столі

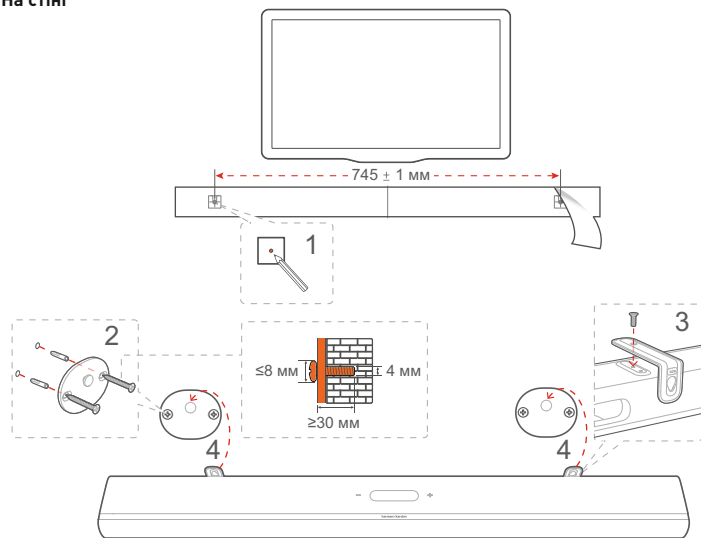


Встановіть звукову панель на рівну та стійку поверхню.

ПРИМІТКИ:

- Кабель живлення повинен бути належним чином підключений до джерела живлення.
- Не кладіть жодних предметів на верхню частину звукової панелі.

На стіні



1) Підготовка:

- На відстані не менше 5 см від телевізора приклейте шаблон для настінного кріплення до стіни за допомогою клейких стрічок.
 - Використовуйте наконечник кулькової ручки, щоб позначити місце кріплення гвинта. Видаліть шаблон.
 - У зазначеному місці просвердліть отвір діаметром 4 мм.
 - Встановіть опору для настінного кронштейна.
- За допомогою гвинта закріпіть настінний кронштейн на нижній частині звукової панелі.
 - Встановіть звукову панель.

ПРИМІТКИ:

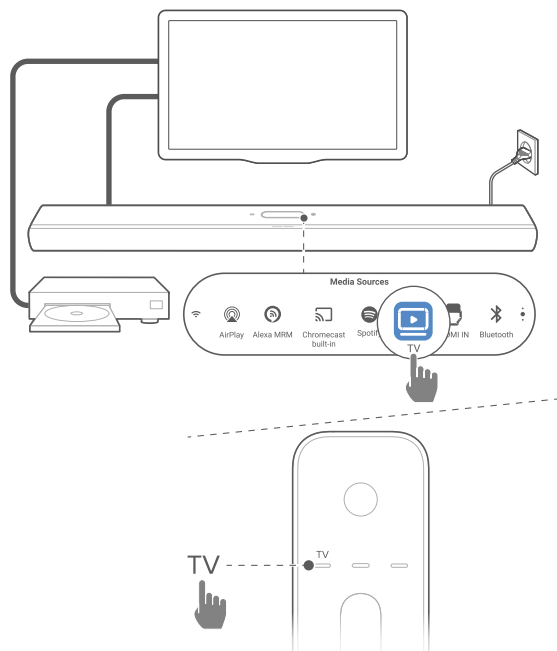
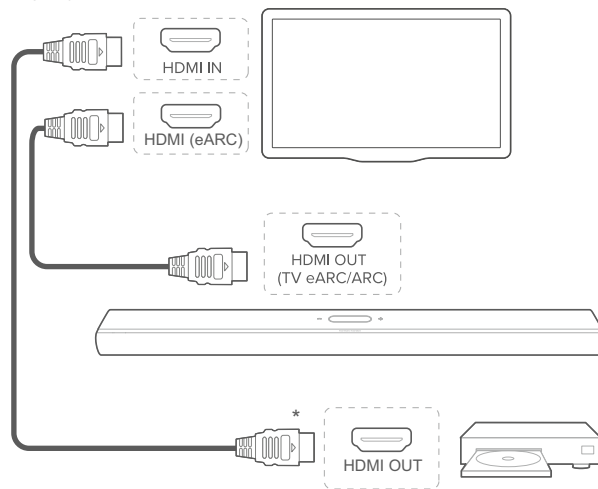
- Переконайтеся, що стіна витримує вагу звукової панелі.
- Встановлюйте тільки на вертикальну стіну.
- Уникайте місць з високою температурою або вологістю.
- Перед настінним монтажем переконайтеся, що кабелі правильно під'єднані між звуковою панеллю та зовнішніми пристроями.
- Перед настінним монтажем переконайтеся, що звукова панель відключена від джерела живлення. Інакше це може призвести до ураження електричним струмом.

ПІДКЛЮЧЕННЯ

Підключення до телевізора та цифрових пристроїв

Для відтворення аудіо через звукову панель підключіть звукову панель до телевізора за допомогою кабелю HDMI або оптичного кабелю (продається окремо). Підключення HDMI підтримує цифрове аудіо та відео за допомогою одного підключення. Підключення HDMI – найкращий варіант для вашої звукової панелі.

HDMI eARC

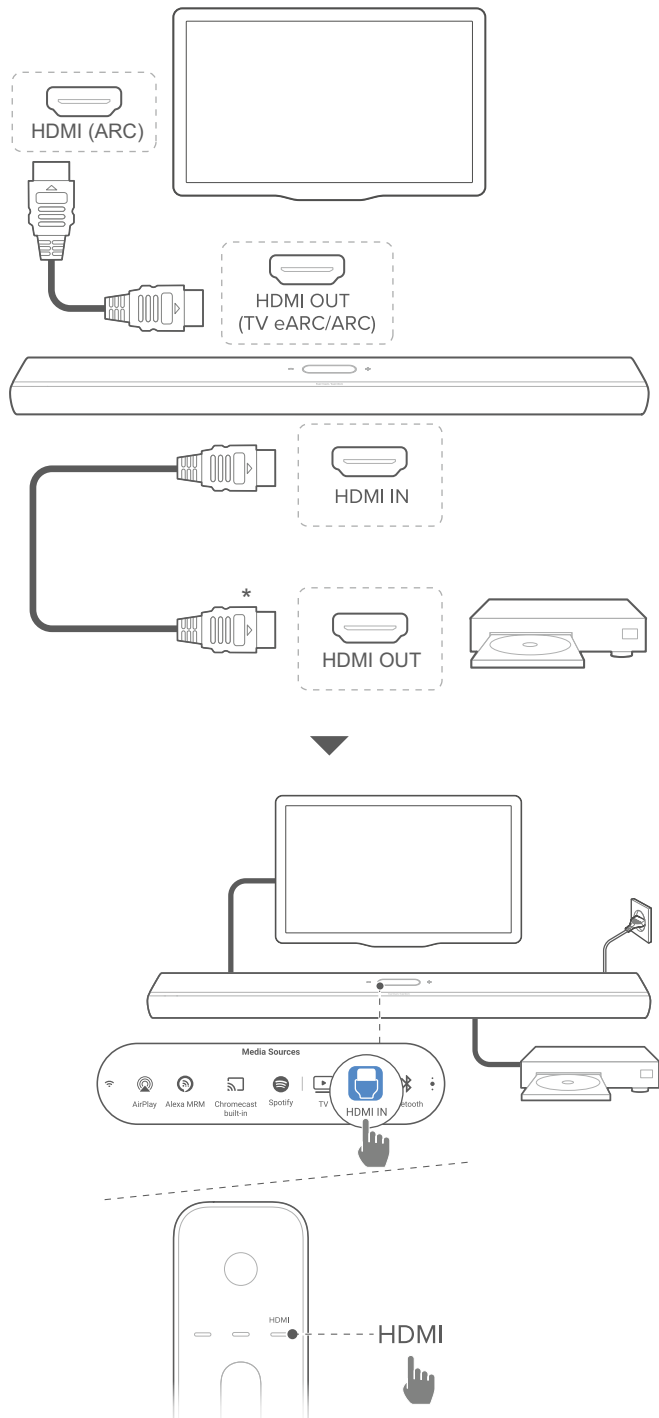


1) Під'єднайте звукову панель до роз'єму HDMI IN (eARC) на вашому телевізорі за допомогою кабелю HDMI, що додається.

- На телевізорі перевірте, чи ввімкнено HDMI-CEC та HDMI eARC. Для отримання додаткової інформації зверніться до посібника користувача вашого телевізора.
- 2) Використовуйте кабель HDMI (сумісний з eARC, V2.0 або новішої версії), щоб підключити телевізор до цифрового пристрою, наприклад потокового пристрою, телеприставки, програвача DVD/Blu-ray або ігрової консолі.
- На цифровому пристрої перевірте, чи ввімкнено HDMI-CEC. Для отримання додаткової інформації зверніться до посібника користувача вашого цифрового пристрою.
- На вашому телевізорі та цифровому пристрої оберіть «Bitstream» або «Raw data» в налаштуваннях аудіовиходу, щоб отримати найкращі враження від Dolby Atmos.
- 3) Щоб відтворити аудіо з цифрового пристрою, підключеного до телевізора, увімкніть звукову панель (див. «Увімкнення/Автоматичний режим очікування/Автопробудження») та виберіть джерело ТВ.

ПІДКЛЮЧЕННЯ

HDMI ARC



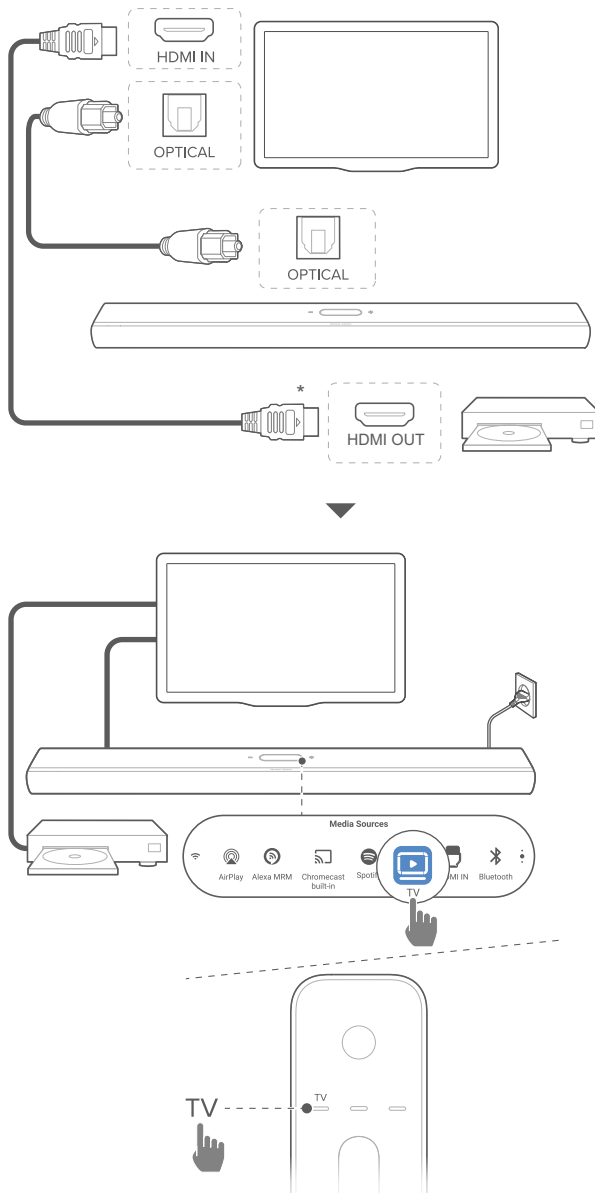
1) Підключіть звукову панель до роз'єму HDMI IN (ARC) на телевізорі за допомогою кабелю HDMI, що входить до комплекту.

- На телевізорі перевірте, чи ввімкнено HDMI-CEC та HDMI ARC. Для отримання додаткової інформації зверніться до посібника користувача вашого телевізора.
- 2) Використовуйте кабель HDMI (V2.0 або новішої версії) для підключення звукової панелі до цифрового пристрою, такого як телеприставка, DVD/Blu-ray плеєр або ігрова консоль.
- На цифровому пристрої перевірте, чи ввімкнено HDMI-CEC. Для отримання додаткової інформації зверніться до посібника користувача вашого цифрового пристрою.
 - На вашому цифровому пристрої оберіть «Bitstream» або «Raw data» в налаштуваннях аудіовиходу, щоб отримати найкращі враження від Dolby Atmos.
- 3) Щоб відтворити аудіо з цифрового пристрою, підключеного до звукової панелі, увімкніть звукову панель (див. «Увімкнення/Автоматичний режим очікування/Автоматичний пробудження») та оберіть джерело HDMI.

ПРИМІТКА:

- Якщо ваш телевізор не підтримує HDMI eARC, переконайтеся, що ви підключили цифровий пристрій через роз'єм HDMI IN на звуковій панелі, а не до телевізора. Інакше інформація Dolby Atmos не зможе пройти через роз'єми HDMI (ARC/eARC) на звукову панель.

OPTICAL



ПРИМІТКА:

- Завдяки дизайну Dolby Atmos мікшер об'ємного звучання Dolby звукової панелі може розширити застарілий канал аудіо формату Dolby Digital, включаючи вміст 5.1 і 7.1, та забезпечити захоплюючий досвід 3D Atmos.

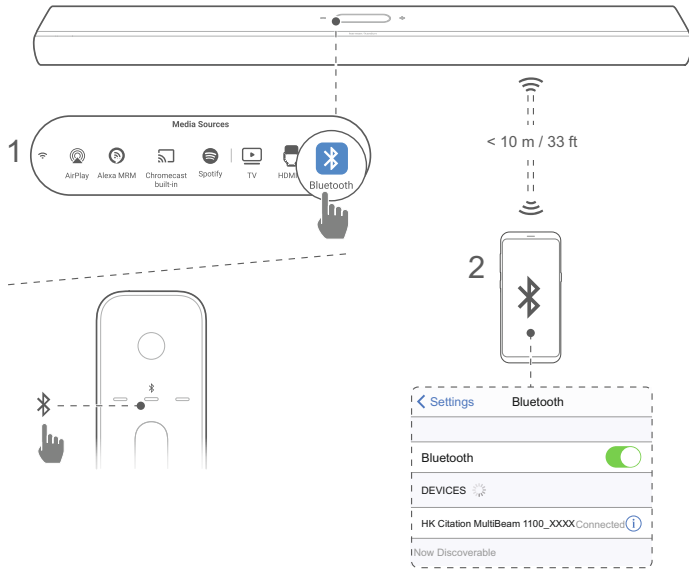
- 1) Підключіть звукову панель до телевізора за допомогою оптичного кабелю.
- 2) Використовуйте кабель HDMI (V2.0 або новішої версії), щоб підключити телевізор до цифрового пристрою, наприклад, потокового пристрою, телеприставки, DVD/Blu-ray плеєра або ігрової консолі.
- 3) Щоб відтворити аудіо через оптичний кабель, увімкніть звукову панель (див. «Увімкнення/Автоматичний режим очікування/Автоматичний пробудження») та оберіть джерело телевізора.

ПРИМІТКИ:

- Кабель HDMI (для підключення цифрового пристрою) та оптичний кабель продаються окремо.
- Повна сумісність з усіма пристроями HDMI-CEC не гарантується.
- Коли до звукової панелі підключено як HDMI eARC/ARC, так і оптичний кабелі для введення аудіо з підключення телевізора, пріоритетним є з'єднання HDMI eARC/ARC.

ПІДКЛЮЧЕННЯ

Підключення по Bluetooth



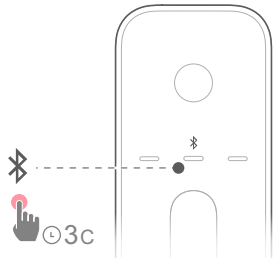
Підключення пристрою Bluetooth

- 1) Увімкніть звукову панель (див. «Увімкнення/Автоматичний режим очікування/Автоматичний пробудження»).
- 2) Щоб вибрати джерело Bluetooth, торкніться ⌘ на сенсорному екрані або натисніть ⌘ на пульті дистанційного керування.
→ 2-й світлодіод швидко блимає синім кольором.
- 3) На своєму пристрої Bluetooth увімкніть Bluetooth і знайдіть «HK Citation MultiBeam 1100_XXXX» протягом трьох хвилин.
→ Успішне підключення: 2-й індикатор світиться синім, і ви почуєте тональний сигнал підтвердження.

Щоб повторно підключити останній парний пристрій

Ваш пристрій Bluetooth зберігається як парний пристрій, коли звукова панель переходить у режим очікування. Наступного разу, коли ви перемкнетеся на джерело Bluetooth, звукова панель автоматично під'єднає останній парний пристрій.

Щоб підключитися до іншого пристрою Bluetooth



- 1) У джерелі Bluetooth утримуйте ⌘ на сенсорному екрані або на пульті дистанційного керування, доки 2-й світлодіод швидко блиматиме синім.
→ Попередній парний пристрій видаляється зі звукової панелі.
→ Звукова панель переходить у режим підключення Bluetooth.
 - 2) Виконайте крок 3 у розділі «Підключіть пристрій Bluetooth».
- Якщо пристрій коли-небудь з'єднавався зі звуковою панеллю, спочатку від'єднайте «HK Citation MultiBeam 1100_XXXX» на пристрої.

ПРИМІТКИ:

- З'єднання Bluetooth буде втрачено, якщо відстань між звуковою панеллю та пристроєм Bluetooth перевищує 10 м.
- Електронні пристрої можуть викликати радіоперешкоди. Пристрої, які генерують електромагнітні хвилі, слід тримати подалі від звукової панелі, наприклад мікрохвильові печі та пристрої бездротової локальної мережі.

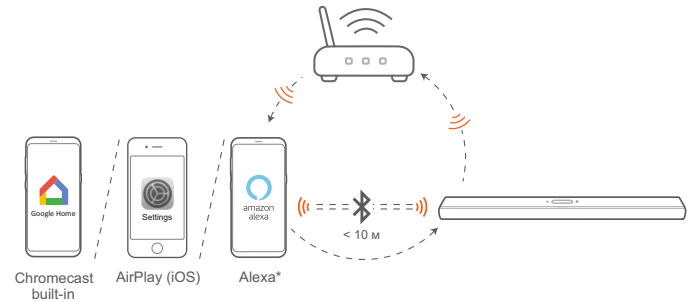
Підключення до домашньої мережі

За допомогою Wi-Fi або кабелю Ethernet підключіть звукову панель до домашньої мережі. Завдяки вбудованому Chromecast™, підтримці AirPlay і Alexa Multi-Room Music саундбар дозволяє передавати аудіо зі смартфона або планшета на динаміки звукової панелі.

1) На звуковій панелі увійдіть у режим налаштування Wi-Fi:

- Увімкніть звукову панель (див. «Увімкнення/Автоматичний режим очікування/Автоматичний вихід із сну»).
 - Якщо звукова панель не була підключена до мережі, на екрані з'явиться «Setup Wi-Fi Music» після ініціації та вибору мови.
 - Щоб скинути налаштування мережі, торкніться System Info -> Network -> Reset, а потім підтвердіть операцію скидання.
- 2) На своєму пристрої Android або iOS додайте звукову панель до домашньої мережі Wi-Fi.

Оберіть додаток, щоб завершити налаштування Wi-Fi.

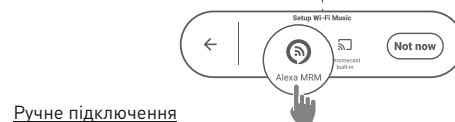
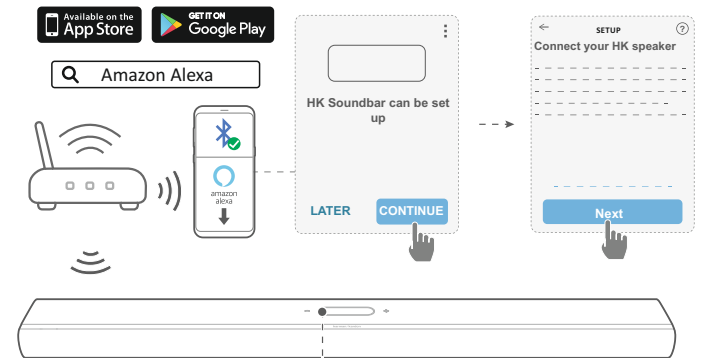


- Додаток Google Home: для відтворення через вбудований Chromecast™ і AirPlay
- Налаштування динаміків AirPlay: лише для відтворення через AirPlay
- Пристрій Amazon Echo / додаток Amazon Alexa: для відтворення через Amazon Music, Alexa Multi-Room Music (MRM) і AirPlay

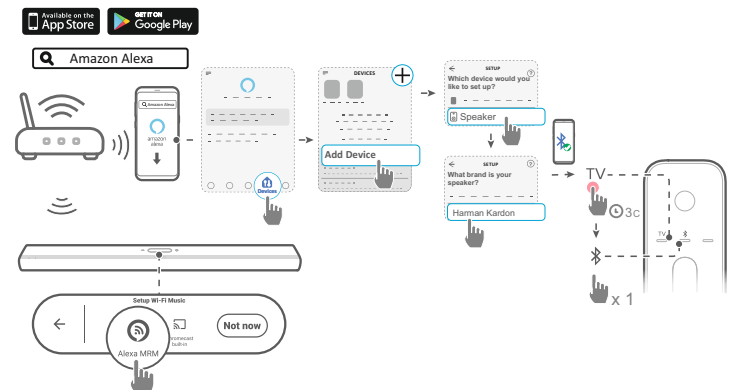
ПРИМІТКИ:

- Apple AirPlay доступний після налаштування домашньої мережі (лише для пристроїв iOS).
- Деякі функції вимагають підписки або послуг, що не доступні в Україні. Перераховані сервіси можуть не підтримувати українську мову.

Автоматичне виявлення



Ручне підключення



Дротове з'єднання з домашньою мережею через Ethernet-кабель (додатково)

- Після завершення налаштування Wi-Fi за допомогою кабелю Ethernet підключіть звукову панель до домашньої мережі.
- Переконайтеся, що ви підключаєтеся до тієї ж мережі, що й під час налаштування.

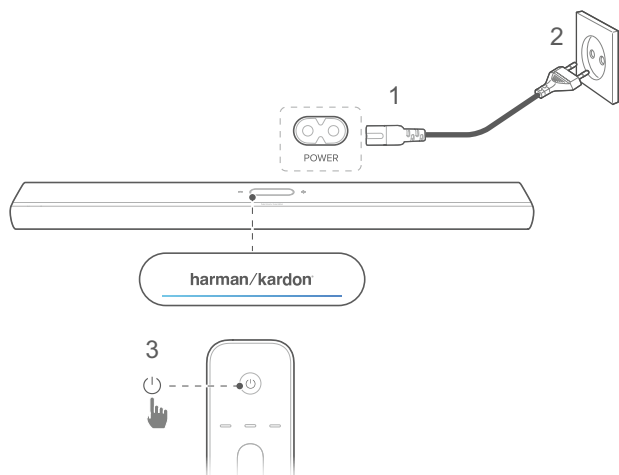
Акустична система з Bluetooth та WIFI harman/kardon модель CITATION MULTIBEAM 1100

ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА

арт.
HKCITAMB1100BLKEP, BLKEP - чорний
HKCITAMB1100GRYEP, GRYEP - сірий.

НАЛАШТУВАННЯ

Увімкнення/Автоматичний режим очікування/Автоматичне пробудження



- 1) Підключіть один кінець кабелю живлення змінного струму до роз'єму POWER на задній панелі саундбара.
- 2) Підключіть інший кінець кабелю живлення до розетки змінного струму під напругою. Звукова панель автоматично увімкнеться, а сенсорний екран увімкнеться.
- 3) Крім того, натисніть на пульті дистанційного керування, щоб увімкнути живлення або перейти в режим очікування.
- 4) Дотримуйтеся інструкцій на екрані, щоб завершити перше налаштування.

ПРИМІТКИ:

- Використовуйте тільки наданий кабель живлення.
- Перед підключенням кабелю живлення переконайтеся, що всі інші підключення виконано.
- Коли ви від'єднуєте кабель живлення, завжди тягніть за вилку, а не за кабель.
- Не підключайте цей виріб або інші компоненти до розетки змінного струму, доки не буде завершено всі з'єднання між компонентами.

Автоматичний режим очікування

Якщо звукова панель неактивна більше 10 хвилин, вона автоматично перейде в режим очікування. Наступного разу, коли ви увімкнете звукову панель, вона повернеться до останнього вибраного джерела.

Автоматичний пробудження

У режимі очікування звукова панель автоматично прокинеться, коли

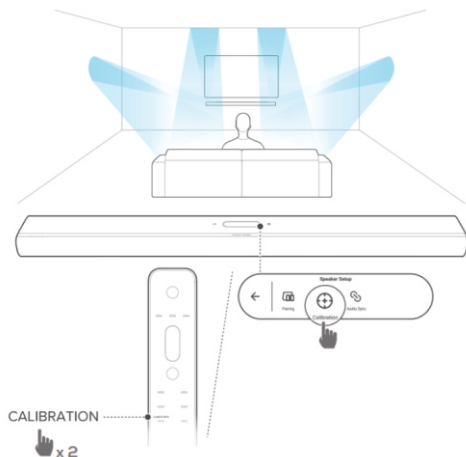
- звукова панель підключена до телевізора через з'єднання HDMI ARC/eARC, і телевізор увімкнено;
- звукова панель підключена до телевізора за допомогою оптичного кабелю, а аудіосигнали виявляються з оптичного кабелю;
- звукова панель підключається до вашого телевізора через з'єднання HDMI ARC/eARC і через з'єднання HDMI, також підключається до вашого цифрового пристрою, такого як телеприставка, програвач DVD/Blu-ray або ігрової консолі, а також ваш цифровий пристрій увімкнено;
- звукова панель підключена до вашої домашньої мережі, а аудіо транслюється на звукову панель через вбудований Chromecast, AirPlay або Alexa Music.

Звуковий ефект

Калібрування звуку

Ви можете оптимізувати свій 3D об'ємний звук для свого унікального середовища прослуховування.

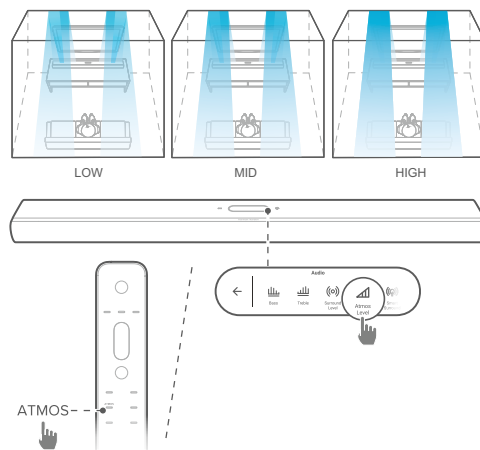
- На пульті дистанційного керування двічі натисніть КАЛІБРУВАННЯ або на сенсорному екрані торкніться Налаштування динаміка -> Калібрування. Для калібрування звуку виконайте такі дії:
- Переконайтеся, що у вашій кімнаті тихо.
- Усуньте будь-які перешкоди з передньої або бічної сторони звукової панелі.



Dolby Atmos®

Завдяки Dolby Atmos насолоджуйтесь об'ємними звуковими ефектами, коли ви відтворюєте фільми з джерела TV/HDMI IN.

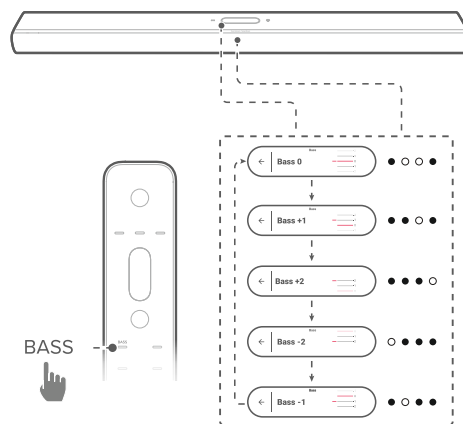
- 1) Підключіть свій програвач Blu-ray або потоковий пристрій через роз'єм HDMI ARC/HDMI eARC і роз'єм HDMI і увімкніть відтворення. (Див. «Підключення до телевізора та цифрових пристроїв»).
- 2) Натисніть ATMOS на пульті дистанційного керування або торкніться Audio -> Atmos на сенсорному екрані, а потім проведіть пальцем вгору або вниз, щоб вибрати рівень Atmos: 1, 2 (за замовчуванням) або 3.



Регулювання низьких частот

Ви можете налаштувати рівень низьких частот звукової панелі або сабвуфера (якщо підключено): Bass -2, Bass -1, Bass 0, Bass +1 або Bass +2

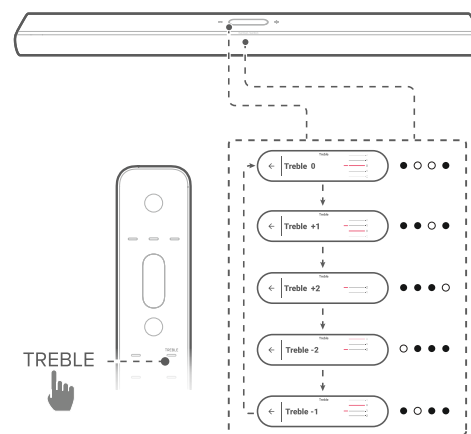
- Натисніть BASS на пульті дистанційного керування або торкніться Audio -> Bass на сенсорному екрані, а потім проведіть пальцем вгору або вниз, щоб налаштувати рівень низьких частот.



Регулювання високих частот

Ви можете налаштувати рівень високих частот звукової панелі: Високі -2, Високі +1 або Високі +2

- Натисніть TREBLE на пульті дистанційного керування або торкніться Audio -> Treble на сенсорному екрані, а потім проведіть пальцем вгору або вниз, щоб налаштувати рівень високих частот.



Акустична система з Bluetooth та WIFI harman/kardon модель CITATION MULTIBEAM 1100

ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА


арт.
HKCITAMB1100BLKEP, BLKEP - чорний
HKCITAMB1100GRYEP, GRYEP - сірий.

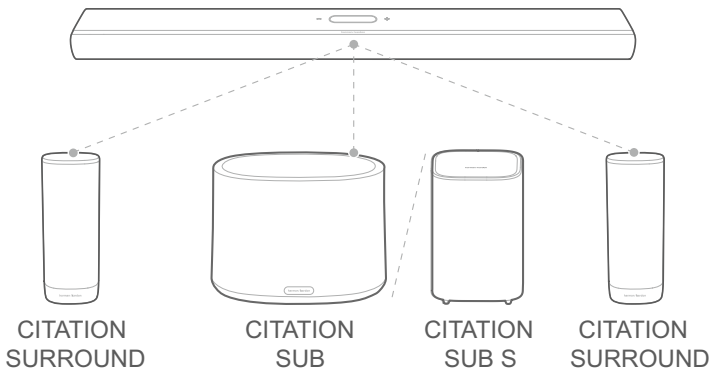
НАЛАШТУВАННЯ ІНШИХ АКУСТИЧНИХ СИСТЕМ CITATION (необов'язково)

Ви можете бездротово об'єднати свій Citation MultiBeam 1100 з:




- CITATION SUB (S) (сабвуфер, продається окремо): для покращення якості низьких частот;
- CITATION SURROUND (тилові динаміки, продаються окремо): для покращення об'ємного звуку;
- CITATION SUB (S) і CITATION SURROUND: для налаштування 5.1.2-канальної системи об'ємного звуку

ПРИМІТКИ:

- Для успішного налаштування тримайте максимальну відстань 5 метрів між Citation MultiBeam 1100 і вашим CITATION SUB (S) або CITATION SURROUND.
 - Якщо звукову панель вимкнено, титлові динаміки або сабвуфер перейдуть у режим очікування.
 - Якщо ви використовуєте пристрій, який використовує ту саму частоту (2,4 ГГц або 5 ГГц), що й звукова панель біля звукової панелі, перешкоди можуть спричинити переривання звуку.
 - Максимальна відстань передачі бездротового сигналу між звуковою панеллю та титловими динаміками або сабвуфером може відрізнятись залежно від вашого робочого середовища.
- 1) Увімкніть Citation MultiBeam 1100, CITATION SUB (S) або / і CITATION SURROUND.
 - 2) На CITATION SUB (S) або / і CITATION SURROUND натисніть RESET, щоб увійти в режим сполучення.
 - 3) На Citation MultiBeam 1100 торкніться «Speaker Setup» > «Pairing» на сенсорному екрані, щоб увійти в режим підключення.
→ Звукова панель шукатиме CITATION SUB або / і CITATION SURROUND.
→ Після успішного підключення ви почуєте звуковий сигнал, а на сенсорному екрані відобразиться «Налаштування об'ємного звучання успішно» або «Сабвуфер підключено».
 - 4) Якщо динаміків не знайдено, увімкніть кожен динамік і повторіть налаштування.
- Щоб видалити налаштування, торкніться  та підтвердіть свою дію у спливаючому вікні підтвердження.

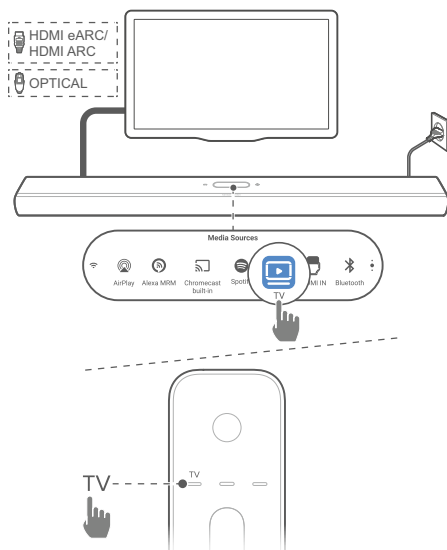


Світлодіодний індикатор (CITATION SUB (S) / CITATION SURROUND)

	Білий (блимає)	Підключення
	Білий (блимає)	Поза радіусом дії / Втрачене бездротове з'єднання
	Білий (світлиться протягом 10 секунд, а потім згасає)	Бездротове підключення до Citation MultiBeam 1100 виконано

ВІДТВОРЕННЯ

Відтворення з джерела ТВ



ВІДТВОРЕННЯ

Налаштування пульта дистанційного керування телевізором

Щоб використовувати пульт дистанційного керування телевізором як для телевізора, так і для звукової панелі, переконайтеся, що ваш телевізор підтримує HDMI-CEC. Якщо ваш телевізор не підтримує HDMI-CEC, виконайте дії, описані в розділі «ІЧ-навчання пульта дистанційного керування телевізором».

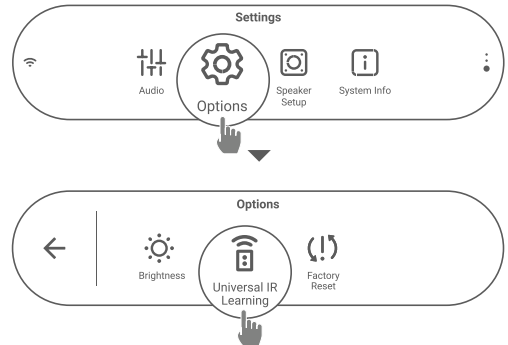
HDMI-CEC

Якщо ваш телевізор підтримує HDMI-CEC, увімкніть функції відповідно до інструкцій у посібнику користувача телевізора. За допомогою пульта дистанційного керування телевізора можна керувати функціями гучності +/-, вимкнення/вмикання звуку, а також увімкнення/переходу в режим очікування на звуковій панелі.

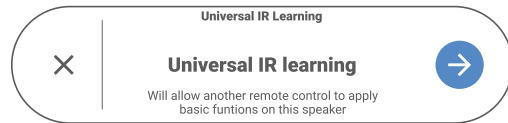
Дистанційне керування телевізором ІЧ навчання

Завдяки ІЧ-навчанням ваш пульт дистанційного керування телевізором може вивчати деякі команди звукової панелі.

- 1) На сенсорному екрані проведіть пальцем до сторінки налаштувань, а потім торкніться Options -> Universal IR Learning.



- 2) Торкніться → , щоб розпочати навчання Universal IR на пульті дистанційного керування телевізора.

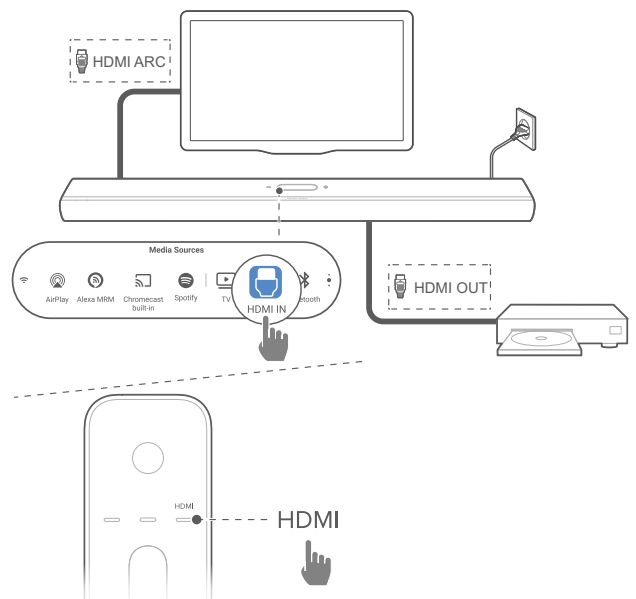


- 3) Наведіть пульт дистанційного керування телевізора на звукову панель. Дотримуйтесь інструкцій на екрані, щоб керувати кнопками на пульті дистанційного керування телевізора.

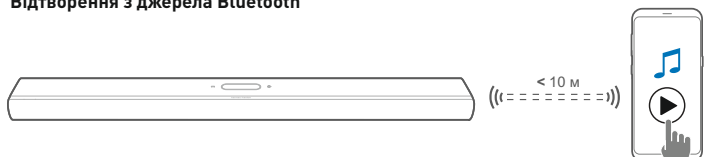
ПРИМІТКА:

- Селектор джерела на пульті дистанційного керування телевізора може обирати лише пристрої, які безпосередньо підключені до телевізора, а не звукову панель.

Відтворення з джерела HDMI IN



Відтворення з джерела Bluetooth



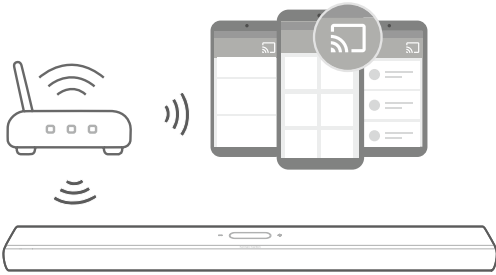
Акустична система з Bluetooth та WIFI harman/kardon модель CITATION MULTIBEAM 1100

ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА

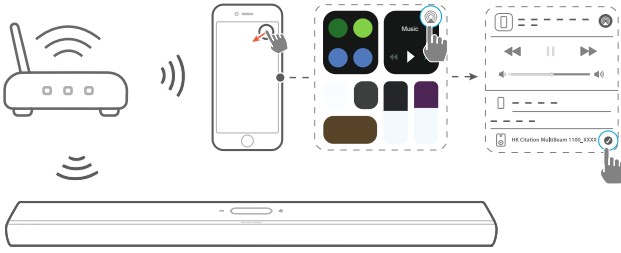
арт.
HKCITAMB1100BLKEP, BLKEP - чорний
HKCITAMB1100GRYEP, GRYEP - сірий.

ВІДТВОРЕННЯ

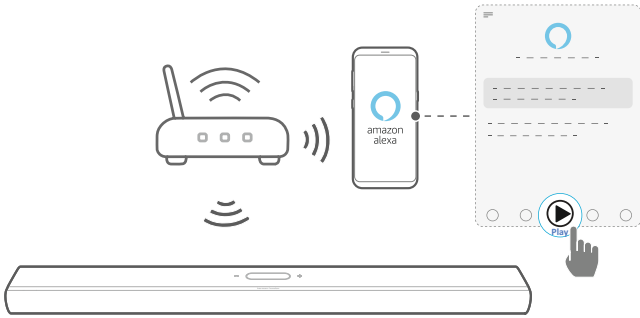
Відтворення через вбудований Chromecast



Відтворення через AirPlay

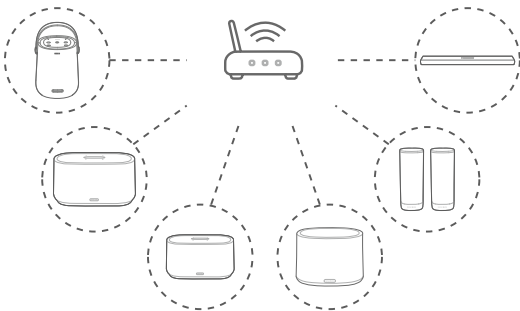


Відтворення через Amazon Music

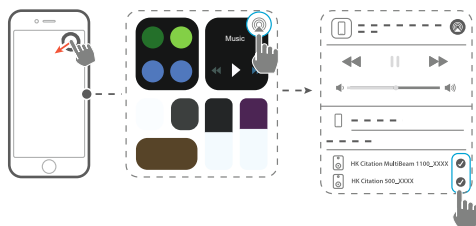


Відтворення в Multi-room

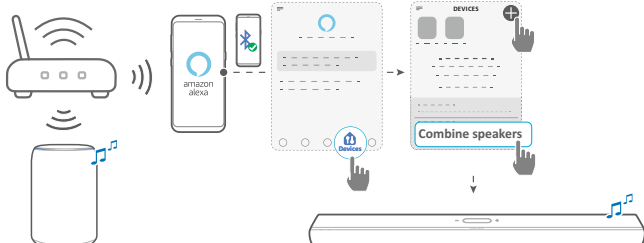
Завдяки функції відтворення в кількох кімнатах ви можете передавати музику зі свого пристрою Android або iOS на кілька колонок з підтримкою Chromecast / AirPlay / Alexa.



AirPlay



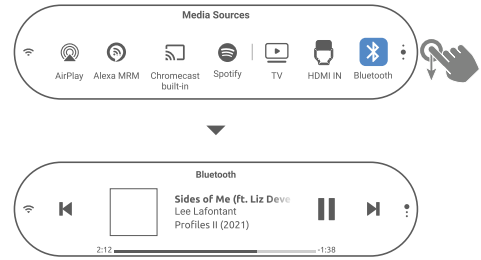
Alexa Multi-Room Music



Керування відтворенням музики на сенсорному екрані

Керування відтворенням музики на сенсорному екрані

- 1) Під час відтворення музики можна провести пальцем вниз, щоб перейти з екрана джерела на екран програвача.
- 2) Торкніться піктограм на екрані програвача, щоб призупинити/відновити відтворення або перейти до попереднього/наступного треку.



НАЛАШТУВАННЯ ПАРАМЕТРІВ ЗВУКУ

Smart Surround

Якщо Smart Surround ввімкнено за замовчуванням, ви можете насолоджуватися телевізійними програмами з насиченими звуковими ефектами. Для телевізійних програм, таких як новини та прогнози погоди, ви можете зменшити звукові ефекти, вимкнувши інтелектуальне об'ємне звучання та переключившись у стандартний режим.

- На сенсорному екрані проведіть пальцем до сторінки налаштувань, а потім торкніться **Аудіо** -> **Smart Surround**, щоб увімкнути або вимкнути Smart Surround.
- Коли ввімкнено Smart Surround, налаштування еквайзера та об'ємний звук MultiBeam застосовуються до входу телевізора.
- Коли Smart Surround вимкнено, застосовується стандартний еквайзер.

ПРИМІТКИ:

- Якщо до звукової панелі не підключені колонки Citation Surround, ви також можете натиснути **SURROUND** на пульті дистанційного керування, щоб увімкнути або вимкнути Smart Surround.
- Наступного разу, коли ви вмикаєте звукову панель, Smart Surround знову автоматично вмикається.

Audio Sync

За допомогою функції синхронізації аудіо ви можете синхронізувати аудіо та відео, щоб переконатися, що ваш відеовміст не почує затримки.

- 1) На сенсорному екрані проведіть пальцем до сторінки налаштувань, а потім торкніться **Speaker Setup** -> **Audio Sync**.
- 2) Проведіть пальцем вгору або вниз, щоб обрати затримку звуку, яка відповідає відео.

Нічний режим

Ви можете увімкнути цю функцію, щоб автоматично зменшувати гучність гучного звуку (доступно лише для звукових доріжок Dolby Digital).

Щоб увімкнути або вимкнути нічний режим:

- На пульті дистанційного керування утримуйте **⏸** 3 секунди, потім натисніть **VOL -**.
- Або на сенсорному екрані проведіть пальцем до сторінки налаштувань, а потім торкніться **Audio** -> **Night Mode**.

PureVoice

Ви можете увімкнути цю функцію, щоб покращити чіткість голосу та легко чути й розуміти мову.

- На сенсорному екрані проведіть пальцем до сторінки налаштувань, а потім торкніться **Audio** -> **PureVoice**, щоб увімкнути або вимкнути «чистий голос».

ПРИМІТКА:

- Наступного разу, коли ви вмикаєте звукову панель, PureVoice знову автоматично вмикається.

ВІДНОВЛЕННЯ ЗАВОДСЬКИХ НАЛАШТУВАНЬ

Відновивши налаштування за замовчуванням, визначені на заводі, ви видалите всі свої персоналізовані налаштування з звукової панелі.

- На задній панелі саундбара натисніть і утримуйте **RESET** більше 5 секунд.
- Або на сенсорному екрані проведіть пальцем до сторінки налаштувань, потім торкніться **Options** -> **Factory reset** і підтвердіть у підменю.

Оновлення ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Оновлення онлайн

- Підключіть звукову панель до домашньої мережі. Оновлення онлайн відбувається автоматично, якщо є доступне оновлення програмного забезпечення.
- Звукова панель автоматично перезапускається після успішного оновлення програмного забезпечення.

Оновлення через USB-накопичувач

- 1) Перевірте, чи ви зберегли файл оновлення програмного забезпечення в кореневому каталозі USB-накопичувача.
- 2) Підключіть USB-пристрій.

Після виявлення звукової панелі з'явиться вікно підтвердження файлу оновлення автоматично.

- 3) Підтвердіть, щоб почати процес оновлення.

«Оновлення»: оновлення програмного забезпечення триває

Звукова панель автоматично перезавантажується після успішного оновлення програмного забезпечення.

ПРИМІТКА:

- Тримайте звукову панель увімкненою, а USB-накопичувач підключеним до роз'єму, доки не завершиться оновлення програмного забезпечення.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Загальні характеристики

- Модель: CITATION MULTIBEAM 1100
- Живлення: 100 – 240 В змінного струму, ~ 50/60 Гц
- Загальна вихідна потужність динаміка (макс. @THD 1%): 630 Вт
- Вихідна потужність саундбара (макс. @THD 1%): 8 x 60 Вт
- низькочастотний динамік і повнодіапазонний + 3 x 50 Вт високочастотний динамік
- Перетворювачі звукової панелі: 6x (55 x 90) мм трекових драйверів, 3x1" (25 мм) високочастотних динаміка, 2x2,75" (70 мм) повнодіапазонних динаміків з висхідним спрацюванням
- Потужність мережі в режимі очікування: < 2,0 Вт
- Робоча температура: 0 °C – 45 °C

Специфікація HDMI

- Відеовхід HDMI: 1
- Відео вихід HDMI (з розширеним каналом зворотного аудіо, eARC): 1
- Версія HDMI HDCP: 2.3
- HDR: HDR10, Dolby Vision

Специфікація звуку

- Частотна характеристика: 52 Гц – 20 кГц (-6 дБ)
- Аудіовходи: 1 оптичний, Bluetooth, вбудований Chromecast, AirPlay, Alexa MRM

Специфікація USB

- Порт USB: тип А (лише для обслуговування)
- Номінальна напруга USB: 5 В постійного струму, 0,5 А

Специфікація бездротової мережі

- Версія Bluetooth: 5.0
- Профіль Bluetooth: A2DP 1.2, AVRCP 1.5
- Діапазон частот передавача Bluetooth: 2400 МГц – 2483,5 МГц
- Максимальна потужність випромінювання Bluetooth: < 13 дБм (EIRP)
- Мережа Wi-Fi: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac (2,4 ГГц/5 ГГц)
- Частотний діапазон передавача Wi-Fi 2,4G: 2412 – 2472 МГц (діапазон ISM 2,4 ГГц, США 11 каналів, Європа та інші 13 каналів)
- Максимальна потужність випромінювання Wi-Fi 2,4G: < 19 дБм (EIRP)
- Частотний діапазон передавача Wi-Fi 5G: 5,15 – 5,35 ГГц, 5,470 – 5,725 ГГц, 5,725 – 5,825 ГГц
- Максимальна потужність випромінювання Wi-Fi 5G: < 20 дБм (EIRP)
- Діапазон частот передавача 5G WISA: 5,15–5,35 ГГц, 5,470–5,725 ГГц, 5,725–5,825 ГГц
- Максимальна потужність випромінювання 5G WISA: < 14 дБм (EIRP)

Розміри

- Розміри (Ш x В x Г): 1150 x 65 x 130 мм / 45,2" x 2,6" x 5,1"
- Вага: 4,6 кг / 10,1 фунта
- Розміри упаковки (Ш x В x Г): 1250 x 160 x 190 мм / 49,2" x 6,3" x 7,5"
- Вага упаковки: 7,2 кг / 15,9 фунта

ПРАВИЛА ТА УМОВИ ЕФЕКТИВНОГО І БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ

Перевірте лінійну напругу перед використанням

Звукова панель CITATION MULTIBEAM 1100 розроблена для використання зі струмом змінного струму 100-240 вольт, 50/60 Гц. Підключення до лінії напруги, відмінної від тієї, для якої призначений ваш продукт, може створити небезпеку пожежі, а також пошкодити пристрій. Якщо у вас виникли запитання щодо вимог до напруги для вашої конкретної моделі або щодо напруги мережі у вашому регіоні, зверніться до свого дилера, перш ніж підключати пристрій до настінної розетки.

Не використовуйте подовжувачі

Щоб уникнути небезпеки, використовуйте лише кабель живлення, що постачається разом із пристроєм. Ми не рекомендуємо використовувати подовжувачі з цим виробом. Як і у випадку з усіма електричними пристроями, не прокладайте силові кабелі під килимами та не кладіть на них важкі предмети. Пошкоджені силові кабелі слід негайно замінити в авторизованому сервісному центрі на кабель, який відповідає заводським специфікаціям.

Обережно поводьтеся з кабелем живлення змінного струму

Від'єднуючи кабель живлення від розетки змінного струму, завжди тягніть за вилку; ніколи не тягніть за кабель. Якщо ви не збираєтесь використовувати динамік протягом тривалого часу, від'єднайте вилку від розетки змінного струму.

Не відкривайте корпус

У цьому продукті немає компонентів, які можна обслуговувати користувачем.

Відкриття корпусу може спричинити небезпеку ураження струмом, а будь-яка модифікація продукту призведе до анулювання гарантії. Якщо вода випадково потрапила всередину пристрою, негайно від'єднайте його від джерела змінного струму та зверніться до авторизованого сервісного центру.

СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ:

Справжнім ХАРМАН Інтернаціонал Індастріес, Інк. заявляє, що тип радіобладнання система акустична торгівельної марки harman/kardon моделі CITATION MULTIBEAM 1100 (арт. HKCITAMB1100GRYEP) з обладнанням радіодоступу (IEEE 802.11 та інтерфейс передачі даних Bluetooth) і пристроєм короткого радіусу дії, відповідає Технічному регламенту радіобладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: bit.ly/3MOEOcz та по QR коду.

